Ξενοφών § 20-21 Η απόφαση της Σπάρτης. Σχ.βιβλίο σελ. 71

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

[20] Λακεδαιμόνιοι δὲ οὐκ ἔφασαν Οι Λακεδαιμόνιοι όμως είπαν

πόλιν Ἑλληνίδα ἀνδραποδιεῖν ότι δε υποδουλώσουν μια πόλη ελληνική

μέγα ἀγαθόν εἰργασμένην που είχε προσφέρει μεγάλες υπηρεσίες

ἐν τοῖς μεγίστοις κινδύνοις γενομένοις στους μεγάλους κινδύνους που

τῇ Ἑλλάδι, απείλησαν την Ελλάδα

 ἀλλ’ ἐποιοῦντο εἰρήνην γι’αυτό δέχτηκαν να κάνουν ειρήνη

ἐφ’ ᾧ τά τε μακρά τείχη με τον όρο, αφού γκρεμίσουν τα μακρά τείχη

καὶ τὸν Πειραιᾶ καθελόντας και του Πειραιά,

καὶ τὰς ναῦς πλὴν δώδεκα παραδόντας να παραδώσουν τα πλοία τους εκτός από

 δώδεκα

καὶ τοὺς φυγάδας καθέντας και να επαναφέρουν τους εξορίστους

 τὸν αὐτὸν ἐχθρὸν και έχοντας τον ίδιο εχθρό και φίλο ,

καὶ φίλον νομίζοντας Λακεδαιμονίοις να ακολουθούν τους Λακεδαιμονίους και στη ἕπεσθαι καὶ κατὰ γῆν ξηρά και στη θάλασσα, όπου τους

καὶ κατὰ θάλατταν ὅποι ἂν ἡγῶνται. τους οδηγούν αυτοί.

[21] Θηραμένης δὲ καὶ Ο Θηραμένης

 οἱ σὺν αὐτῷ πρέσβεις και οι συμπρέσβεις του

 ἐπανέφερον ταῦτα εἰς τὰς Ἀθήνας. Μετέφεραν αυτούς τους όρους στην Αθήνα.

 Εἰσιόντας δ’ αὐτοὺς ‘Όταν έμπαιναν στην πόλη,

ὄχλος περιεχεῖτο πολύς, τους περικύκλωσε πολύ κόσμος,

φοβούμενοι μὴ ἄπρακτοι ἥκοιεν· γιατί φοβόντουσαν μήπως γύρισαν άπρακτοι

οὐ γάρ ἔτι ἐνεχώρει μέλλειν γιατί δε χωρούσε πια άλλη αναβολή

διὰ τὸ πλῆθος τῶν ἀπολλυμένων τῷ λιμῷ. Επειδή πολλοί πέθαιναν από την πείνα.

§ 22-23 Η παράδοση των Αθηνών

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

[22] Τῇ δὲ ὑστεραίᾳ ἀπήγγελλον Την επόμενη μέρα οι

οἱ πρέσβεις πρέσβεις ανακοίνωσαν

ἐφ’ οἷς οἱ Λακεδαιμόνιοι με ποιους όρους οι Λακεδαιμόνιοι

ποιοῖντο τὴν εἰρήνην· ` δέχονταν να συνάψουν ειρήνη.

 προηγόρει δὲ αὐτῶν Θηραμένης, ο Θηραμένης μιλώντας εξ ονόματος των

 πρέσβεων

λέγων ὡς χρὴ πείθεσθαι έλεγε ότι πρέπει να υπακούσουν

Λακεδαιμονίοις στους Λακεδαιμονίους

 καὶ τὰ τείχη περιαιρεῖν. και να γκρεμίσουν τα τείχη.

Ἀντειπόντων δέ τινων αὐτῷ, Επειδή λίγοι του έφεραν αντίρρηση

πολὺ δὲ πλειόνων συνεπαινεσάντων, αλλά πολύ περισσότεροι συμφώνησαν μαζί του

ἔδοξε δέχεσθαι τὴν εἰρήνην. Αποφάσισαν να δεχτούν την ειρήνη.

 [23] Μετὰ δὲ ταῦτα Λύσανδρός Ύστερα από αυτά ο Λύσανδρος

τε κατέπλει εἰς τὸν Πειραιᾶ κατέπλευσε στον Πειραιά

 καὶ οἱ φυγάδες κατῇσαν και οι εξόριστοι επέστρεφαν στην πατρίδα

καὶ τὰ τείχη κατέσκαπτον και άρχισαν να γκρεμίζουν τα τείχη

 ὑπ’ αὐλητρίδων πολλῇ προθυμίᾳ, πολύ πρόθυμα ενώ οι αυλητρίδες έπαιζαν τον

 αυλό τους και τραγουδούσαν

 νομίζοντες ἐκείνην τὴν ἡμέραν επειδή νόμιζαν ότι εκείνη η ημέρα

τῇ Ἑλλάδι ἄρχειν τῆς ἐλευθερίας. Ήταν για την Ελλάδα η αρχή της ελευθερίας.